vitra.

Jasper Morrison Collection





Jasper Morrison, 1959 in London geboren, studierte Design an der Kingston Polytechnic Design School und bildete sich anschliessend am Royal College of Art weiter. 1986 eröffnete er in London ein Designbüro. Er erhielt mehrere Preise und Auszeichnungen und einige seiner Entwürfe wurden für Italiens Compasso d'Oro ausgewählt. Seine Arbeiten sind weltweit in den Sammlungen verschiedener Museen, einschliesslich des Museum of Modern Art in New York, zu finden.

Jasper Morrison est né à Londres en 1959. Il obtient son diplôme de design à la Kingston Polytechnic Design School de Londres, puis fait un troisième cycle au Royal College of Art. En 1986, il ouvre un studio de design à Londres. Il reçoit de nombreux prix et distinctions, et certains de ses projets sont sélectionnés pour le Compasso d'Oro italien. Ses œuvres sont exposées dans les collections de nombreux musées à travers le monde, y compris le Museum of Modern Art de New York.

Jasper Morrison werd in 1959 in Londen geboren en studeerde design aan de Kingston Polytechnic Design School, gevolgd door een opleiding aan het Royal College of Art. In 1986 begon hij een ontwerpbureau in Londen. Hij ontving meerdere prijzen en onderscheidingen en enkele van zijn ontwerpen werden geselecteerd voor de Italiaanse Compasso d'Oro. Zijn werk is te vinden in de collecties van musea over de hele wereld, met inbegrip van het Museum of Modern Art in New York.

Monopod 2008



Basel Chair 2008



HAL 2010/2011



HAL Table 2010



SIM 1999



Cork Family 2004



Bench 1992



Plate Table 2004



Place Sofa 2008





Park Sofa 2004





Park Armchair 2004 | **Park Swivel Armchair** 2004





Place Sofa ist Jasper Morrisons Interpretation des inzwischen zum modernen Klassiker avancierten Sofatypus des bodennahen Loungesofas. Mit sorgfältig gewählten Proportionen, hohem Komfort und dem Verzicht auf dekorative Details verdichtet das Place Sofa dessen Merkmale in ihrer reinsten Form.

Voluminöse, sanft gerundete Kissen mit angenehmen Stoff- oder Lederbezügen – die Armlehnen gibt es in zwei verschiedenen Höhen – laden zum Lümmeln auf dem Place Sofa ein. Das hochwertige Innenleben, wählbar in einer weichen oder etwas festeren Variante, sorgt auf Dauer für angenehmes Sitzen.

Jasper Morrison ist es gelungen, die für diesen Sofatypus typische informelle Ausstrahlung mit hoher Präzision in der Ausführung und grosser Klarheit im Ausdruck zu verbinden. Damit hat er die Typologie ganz im Sinne seiner Designphilosophie des „Supernormal" erneuert.

Le **Place Sofa** est l'interprétation par Jasper Morrison d'un type de canapé devenu aujourd'hui un classique moderne, le canapé « lounge » très bas. Avec des proportions soigneusement calculées, un grand confort et le refus délibéré de tout détail décoratif, le Place Sofa devient un condensé simple de ces particularités.

Les grands coussins aux formes arrondies, revêtus de tissus ou de cuirs au toucher agréable, ainsi que les accoudoirs disponibles en deux hauteurs différentes invitent à se prélasser sur le Place Sofa. La composition intérieure, de grande qualité, au choix dans une version moelleuse ou un peu plus ferme, offre un confort durable.

Jasper Morrison a réussi à allier l'esthétique informelle, typique de ce genre de canapés, à une grande précision dans la fabrication et à des lignes très claires. Il a ainsi renouvelé la typologie dans l'esprit de sa philosophie du design du « supernormal ».

Place Sofa is Jasper Morrisons interpretatie van het type bank dat zo langzamerhand klassiek genoemd mag worden: de lage loungesofa. Met zijn uitgekiende proporties, zijn hoge comfort en het ontbreken van decoratieve details is de Place Sofa de ultieme uitdrukking van alles wat dit type ligbank kenmerkt.

De weelderige, lichtjes afgeronde kussens met aangename bekleding van stof of leder en armleuningen die verkrijgbaar zijn in twee verschillende hoogtes nodigen uit tot heerlijk luieren op de Place Sofa, een genoegen dat ook op de lange duur gegarandeerd blijft door het hoogwaardige binnenwerk dat in een zachte of iets stevigere variant verkrijgbaar is.

Jasper Morrison is er daarbij in geslaagd de voor dit type bank zo kenmerkende, informele uitstraling te verenigen met een uiterst precieze uitvoering en een heldere, strakke vormgeving. Daarmee heeft hij, geheel in stijl met zijn opvattingen over "supernormaal" design, de typologie vernieuwd.























Wer einem Mitglied der **Park Family** begegnet, mag zunächst glauben, auf einen alten Bekannten zu stossen. So merkwürdig vertraut wirken diese Möbel, dass man meinen könnte, es müsse sie eigentlich schon immer gegeben haben. Dank ihrer klassisch-modernen Formgebung machen die Mitglieder der Park Family immer eine gute Figur. Sie überzeugen visuell durch ihre harmonischen Proportionen und sie bieten einen hervorragenden Komfort – egal wie man darauf sitzt. Alle Bezüge sind abnehmbar. Stoffbezüge können chemisch gereinigt werden.



Dès la première rencontre avec un élément de la **Park Family,** on croit rencontrer une vieille connaissance. Ces meubles semblent si familiers qu'on imagine difficilement qu'ils n'aient pas existé depuis toujours. Grâce à leurs lignes à la fois classiques et modernes, les éléments de la Park Family font toujours bonne figure. Ils séduisent visuellement par leurs proportions harmonieuses et offrent un confort optimal dans toutes les positions. Tous les revêtements sont déhoussables. Les revêtements en tissu peuvent être nettoyés à sec.

Wie voor het eerst een product uit de **Park Family** ziet, heeft meteen het gevoel een oude bekende tegen te komen. Deze meubelen doen zo vertrouwd aan dat je meteen het gevoel krijgt dat ze er eigenlijk altijd al geweest zijn. Door hun moderne vormgeving passen de leden van de Park Family overal bij. Visueel overtuigen ze door hun harmonische proporties, terwijl ze een voortreffelijk comfort bieden – hoe je er ook in zit. Alle overtrekken zijn afneembaar. Stofovertrekken kunnen chemisch gereinigd worden.







Jasper Morrisons **Monopod** ist eine Skulptur im Raum, die in ihrer Form entfernt an urgeschichtliche Objekte aus Stein oder Holz erinnert. Massiv und schwergewichtig steht der Monopod auf dem Boden und verjüngt sich dann in elegantem Schwung zu einer keilförmig auslaufenden Lehne.

Als kleiner Besuchersessel gesellt Monopod sich im Wohnzimmer zu Sofas und grösseren Sesseln, in öffentlichen Bereichen kann er dank seiner soliden Ausführung in Lounges und Empfangsbereichen eingesetzt werden. Der konstruktive Aufbau des Sessels mit einer im Inneren gepolsterten Kunststoffschale lässt Monopod auch bei langer Nutzung seine präzise Form behalten und bietet gleichzeitig einen ausgezeichneten Sitzkomfort.

Le **Monopod** de Jasper Morrison apparaît comme une sculpture dans la pièce, comme une forme rappelant un objet préhistorique en pierre ou en bois. Ce siège repose sur le sol, massif et lourd, et s'élance avec ses courbes douces jusque dans son dossier qui se termine en s'effilant.

Petit siège visiteur, Monopod se marie parfaitement, dans la salle de séjour, aux canapés et fauteuils de grande taille, tandis que dans les espaces publics, sa solidité en fait un siège idéal pour meubler les espaces d'attente, de détente et d'accueil. Grâce à la structure du siège et à sa coque synthétique rembourrée à l'intérieur, Monopod conserve la précision de ses contours, même après une utilisation prolongée, tout en offrant un excellent confort d'assise.

De **Monopod** van Jasper Morrison is een sculptuur in de ruimte die qua vorm associaties oproept met prehistorische voorwerpen van steen of hout. De Monopod staat massief en zwaar op de vloer, maar gaat dan met een elegante draai over in een wigvormige rugleuning.

Als bescheiden bezoekersfauteuil doet de Monopod het in de woonkamer goed naast banken en grotere fauteuils, maar kan met zijn solide vormgeving ook in publieke ruimten zoals lounges en recepties worden ingezet. Door de constructie van deze fauteuil met een inwendig gestoffeerde schaal van kunststof behoudt de Monopod ook bij langdurig gebruik zijn precieze vorm en biedt hij tegelijkertijd een uitstekend zitcomfort.





Mit dem **Basel Chair** erneuert Jasper Morrison die Gattung des schlichten klassischen Holzstuhls, wie er seit rund 100 Jahren in grosser Vielfalt und Menge industriell produziert wird. Fallen zunächst die harmonisch ausgewogenen Proportionen ins Auge, offenbart der Stuhl bei genauerer Betrachtung eine entscheidende Neuerung. Sitz und Rückenlehne des Basel Chair sind aus Kunststoff gefertigt und können damit im Vergleich zu reinen Holzstühlen stärker organisch verformt, in der Oberfläche strukturiert und insgesamt dünner – und damit flexibler – ausgeführt werden. Der Basel Chair bietet dank dieser Materialkombination einen deutlich verbesserten Sitzkomfort und in seinen zweifarbigen Varianten auch einen besonderen optischen Reiz.

Avec la **Basel Chair,** Jasper Morrison renouvelle le genre de la simple chaise en bois classique, fabriquée industriellement depuis près de cent ans dans un grand nombre de variations. Si la chaise se distingue d'abord par ses proportions harmonieuses, une observation plus approfondie dévoile son caractère novateur. L'assise et le dossier de la Basel Chair sont en effet en plastique, ce qui permet de leur donner une forme plus organique, une surface structurée et plus fine, donc plus souple qu'avec les chaises entièrement en bois. Grâce à cette association de matériaux, la Basel Chair offre un confort d'assise sensiblement amélioré et, dans la version en deux coloris, un charme particulier.

Met de **Basel Chair** blaast Jasper Morrison de houten stoel, zoals die al zo'n 100 jaar in vele uitvoeringen en aantallen wordt geproduceerd, weer nieuw leven in. Op het eerste zicht trekken vooral de harmonische proporties de aandacht, maar bij nadere beschouwing blijkt deze stoel toch ook heel vernieuwend. De zitting en de rugleuning zijn van kunststof en kunnen daardoor in vergelijking met geheel uit hout vervaardigde stoelen in meer organische vormen, met een oppervlakteprofiel en ook veel dunner en flexibeler, worden uitgevoerd. Dankzij deze combinatie van hout en kunststof biedt de Basel Chair beduidend meer zitcomfort en ziet hij er in deze tweekleurige uitvoering ook heel aantrekkelijk uit.





Jasper Morrison hat mit **HAL** den multifunktionalen Schalenstuhl neu interpretiert und eine variantenreiche Familie mit klarem, zeitgenössischem Ausdruck geschaffen. Die Form der Schale von HAL bietet viel Bewegungsfreiheit und der leicht nachgiebige Kunststoff erlaubt unterschiedliche Sitzpositionen – auch seitwärts oder rittlings. So fördert HAL das dynamische, ergonomische Sitzen. Die vielen Untergestelle, Schalenfarben und Stoffüberzüge ermöglichen unzählige Variationen.

Avec **HAL,** Jasper Morrison a réinventé la chaise coque multifonctionnelle et créé une famille aux multiples variantes dégageant une impression clairement contemporaine. La forme de la coque HAL offre une grande liberté de mouvement et le matériau en plastique qui la compose, légèrement souple, permet des positions d'assise variées, même latérales ou à califourchon. HAL favorise ainsi une assise ergonomique et dynamique. Les différents piètements, coloris de coque et revêtements de tissu permettent des variations à l'infini.

Jasper Morrison geeft met **HAL** een nieuwe interpretatie aan de multifunctionele schaalstoel. Hij heeft een gevarieerde familie gecreëerd met een duidelijke en hedendaagse stijl. Dankzij de vorm van de schaal biedt HAL veel bewegingsvrijheid. Bovendien zorgt de soepele kunststof ervoor dat u op verschillende manieren kunt zitten, ook zijwaarts of schrijlings. HAL bevordert op die manier een dynamische en ergonomische zithouding. Door de vele onderstellen, schaalkleuren en stoffen bekledingen kunt u uitgebreid variëren.





HAL Table wurde von Jasper Morrison formal passend zu den HAL Stühlen entworfen. Der Tisch kann wahlweise mit einer runden oder eckigen Tischplatte bestückt werden. Je nach Nutzungszusammenhang stehen für diese soliden, stapelbaren Tische wiederum verschiedene Untergestellvarianten zur Verfügung.

La **HAL Table** a été créée par Jasper Morrison dans le langage formel des sièges HAL. La table peut être équipée au choix d'un plateau rond ou rectangulaire. En fonction de leur utilisation, diverses versions de piètements sont disponibles pour ces tables solides et empilables.

De **HAL Table** werd door Jasper Morrison ontworpen en past qua vorm bij zijn HAL-stoelen. De tafel is naar keuze leverbaar met rond of vierkant tafelblad. Deze solide, stapelbare tafel is verkrijgbaar met verschillende onderstellen voor diverse toepassingen.





SIM vereint eine schlichte, klare Gestaltung mit hoher Qualität und grossem Sitzkomfort. SIM ist auf dem Boden bis zu einer Höhe von zwölf Stühlen, mit dem Stapelwagen bis zu 25 Stühlen stapelbar.

SIM conjugue un design clair et sobre à une qualité de haut niveau et à un grand confort d'assise. SIM peut être empilée jusqu'à une hauteur de 12 chaises au sol et jusqu'à 25 chaises à l'aide du chariot d'empilage.

SIM combineert eenvoudige, strakke vormen met een hoge kwaliteit en veel zitcomfort. SIM is op de grond stapelbaar tot maximaal twaalf stoelen, met de stapelwagen zelfs tot 25 stoelen.



Die **Benches** sind mobile Bänke für Galerien, Museen und Eingangsbereiche, die sich optimal den räumlichen Gegebenheiten anpassen. Um nicht von den ausgestellten Objekten abzulenken, sind sie in ihrer Erscheinung diskret, ohne in die Anonymität abzugleiten. Es gibt sie in drei verschiedenen Grössen. Sie können einzeln oder kombiniert eingesetzt werden.

Les **Benches** sont des bancs mobiles pour galeries, musées et halls d'entrée et s'adaptent, de façon optimale, aux contraintes de la pièce. Pour ne pas détourner l'attention des objets exposés, ils ont une apparence discrète, sans pour autant tomber dans l'anonymat. Ils sont disponibles dans trois tailles différentes et peuvent être mis en place de façon isolée ou combinée.

De Morrison **Benches** zijn mobiele bankjes voor galerieën, musea, lounges en inkomhallen die zich optimaal aanpassen aan de ruimtelijke omstandigheden. Om niet de aandacht van de tentoongestelde objecten af te leiden zijn zij zeer discreet van vorm, zonder anoniem en onopvallend te zijn. Er zijn drie verschillende maten, die apart of als combinatie kunnen geplaatst worden.







Drei kleine Gesellen, robust gebaut, standfest, gutmütig im Charakter und von einer liebenswerten Erscheinung, das ist die **Cork Family.** Als Beistelltischchen oder Hocker verwendbar, profitieren die unterschiedlichen Brüder von den vorteilhaften Eigenschaften des Naturmaterials Kork. Kork ist vergleichsweise leicht, enorm zäh und von einer angenehmen, samtigen Haptik.

Trois petits gaillards, solidement bâtis, résolus, de bon caractère et d'allure charmante, voici la **Cork Family.** Pouvant être employés comme tables d'appoint ou tabourets, les trois frères dissemblables mettent tous à profit les propriétés avantageuses du matériau naturel : le liège est comparativement léger, extrêmement résistant, agréable et doux au toucher.

Drie kleine vrienden, robuuste bouw, stabiel, met elk een eigen karakter en een sympathiek uiterlijk, dat is de **Cork Family.** Alledrie de broertjes zijn te gebruiken als bijzettafeltje of als kruk, en dit dankzij de positieve eigenschappen van het natuurlijke materiaal: kurk is relatief licht, zeer sterk en voelt prettig en fluweelzacht aan.

Ganz im Sinne von Jasper Morrisons Designphilosophie des „Supernormal" überzeugen die **Plate Tables** mit einer klassischen, fast schon selbstverständlichen Form und fein ausgewogenen Proportionen. Der Reiz des Entwurfes liegt in einem gelungenen Wechselspiel von sanften Rundungen und präzise gesetzten Kanten. Das filigrane Untergestell und die dünne Tischplatte sind dabei harmonisch vereint und doch klar voneinander abgesetzt.

Dans l'esprit de la philosophie du design « Supernormal » de Jasper Morrison, les **Plate Tables** nous séduisent par leur forme classique, presque naturelle, et leurs proportions bien équilibrées. L'attrait de cette création réside dans l'alternance d'arrondis pleins de douceurs et d'arêtes nettes. Le piétement discret et le plateau mince sont ainsi harmonieusement reliés, tout en étant clairement séparés.

Geheel in stijl met Jasper Morrisons filosofie over 'supernormaal design', overtuigen de **Plate Tables** door een tijdloze, haast vanzelfsprekende vorm en zorgvuldig uitgebalanceerde proporties. De charme van het ontwerp zit in het geslaagde samenspel van zachte rondingen en precieze scherpe randen. Het filigrane onderstel en het dunne tafelblad zijn daarbij harmonisch verenigd en toch duidelijk van elkaar afgezet.



Programm-Merkmale

Place Sofa. Metallrahmen.
Rücken: Holzkonstruktion mit Polyurethanschaum-Aufbau in zwei verschiedenen Härten und Kammerkissenauflage. **Sitz:** MDF-Polsterträger, Polyurethanschaum-Aufbau in zwei verschiedenen Sitzhärten mit Kammerkissenauflage. **Armlehnen:** Holzkonstruktion mit Polyurethanschaum-Aufbau und Kammerkissenauflage. Höhe der Armlehne wählbar.
Kammerkissenauflage gefüllt mit Polyurethanschaum-Stäbchen und Federn. **Kissen** gefüllt mit Polyurethanschaum-Stäbchen und Federn, Zusammensetzung variiert je nach Kissengrösse. **Ottoman** mit gebremsten Rollen. **Bezüge:** Sämtliche Bezüge sind abnehmbar und können chemisch gereinigt werden. Lederbezüge sind ausschliesslich für die fest gepolsterte Variante erhältlich.

Um den aussergewöhnlichen Komfort zu ermöglichen, ist eine Konstruktion erforderlich, die es mit sich bringt, dass sich auch bei den hochwertigen Produkten von Vitra Wellen und Sitzspiegel bilden können.

Caractéristiques de la gamme

Place Sofa. Cadre métallique.
Dossier : structure en bois sanglée et mousse de polyuréthane en deux fermetés différentes surmontée d'un coussin alvéolé. **Siège :** bâti rembourré en MDF, construction en mousse de polyuréthane en deux fermetés d'assise différentes avec garniture de coussins à finition alvéolée. **Accoudoirs :** structure en bois et mousse de polyuréthane surmontée d'un coussin alvéolé. Hauteur des accoudoirs au choix.
Garniture des coussins composée de bâtonnets en mousse polyuréthane et plumes ; la composition varie en fonction de la taille du coussin. **Coussins alvéolés** garnis de bâtonnets de mousse de polyuréthane et de plumes. **Ottoman** avec roulettes freinées. **Revêtements :** tous les revêtements sont amovibles et peuvent être nettoyés à sec. Les revêtements en cuir sont uniquement disponibles pour la variante à rembourrage ferme.

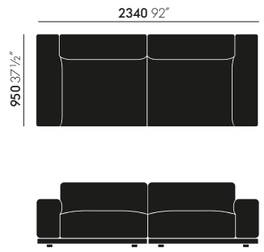
Ce confort exceptionnel est assuré par une construction qui rend possible l'apparition de plis et de miroitements, même sur les produits haut de gamme Vitra.

Eigenschappen

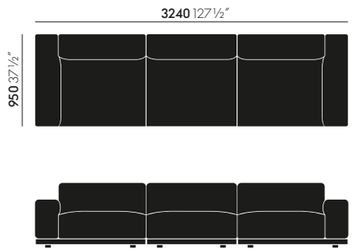
Place Sofa. Metalen frame.
Rug: Omgorde houtconstructie met polyurethaanschuim-opbouw in twee verschillende hardheden en kamerkussenbekleding. **Zitting:** MDF-kussendragers, opbouw van polyurethaanschuim in twee verschillende zithardheden met kamerkussenbedekking.
Armleuningen: Houten constructie met polyurethaanschuim-opbouw met kamerkussenbekleding. Hoogte van de armleuning naar keuze.
Kussens gevuld met polyurethaanschuimstaafjes en veren, samenstelling varieert naargelang kussenmaat.
Kussenbedekking: Gevuld met polyurethaanschuimstaafjes en veren. **Ottoman** met geremde wieltjes.
Bekleding: alle bekledingen zijn afneembaar en geschikt voor chemische reiniging. Lederen bekledingen zijn uitsluitend verkrijgbaar voor de uitvoering met vaste stoffering.

Om dit buitengewoon zitcomfort te kunnen verwezenlijken, is een constructiemethode vereist waardoor zelfs op de hoogwaardige producten van Vitra mogelijk vouwen kunnen ontstaan.

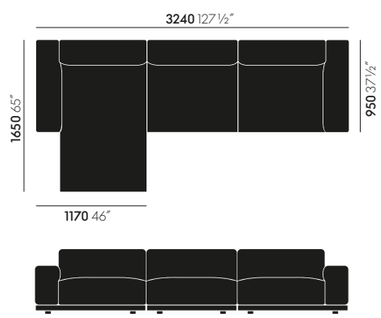
Alle Masse in **mm** und **Inch |** Toutes les dimensions en **mm** et en **pouces**
Alle afmetingen in **mm** en **inches**



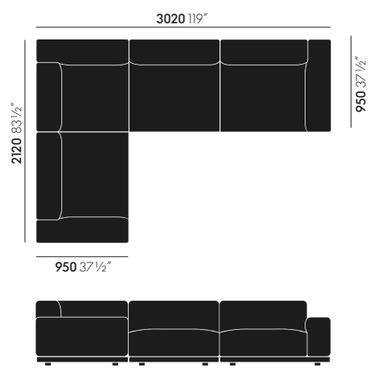
Zweisitzer-Konfiguration | Configuration deux places
Tweezit-configuratie



Dreisitzer-Konfiguration | Configuration trois places
Driezit-configuratie

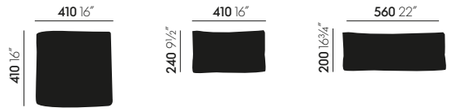


Dreisitzer-Chaiselongue-Konfiguration | Configuration chaise longue trois places | Driezit, chaise configuratie



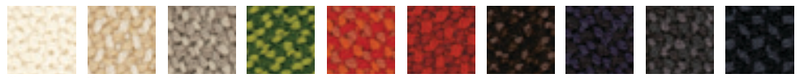
Viersitzer-Eck-Konfiguration
Configuration d'angle quatre places
Vierzit, hoekconfiguratie

Kissen | Coussins | Kussens

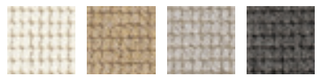


Place Sofa Farben und Materialien | **Place Sofa** Coloris et matériaux | **Place Sofa** Kleuren en materialen

Credo



Fuerte



Laser



Olimpo



Over



Panamone



Leder | Cuir



Leder Premium | Cuir Premium



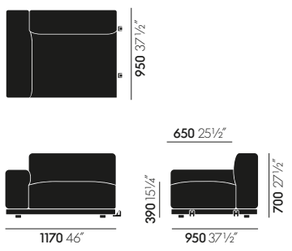
Leichte Farbabweichungen sind aus drucktechnischen Gründen möglich.

Remarques : il peut exister des différences de couleur en raison de la technique d'impression utilisée.

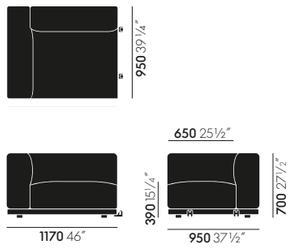
Bijzonderheden: lichte kleurafwijkingen zijn om druktechnische redenen mogelijk.

Place Sofa Module

Seitenelement links | Élément latéral gauche | Zijelement, links

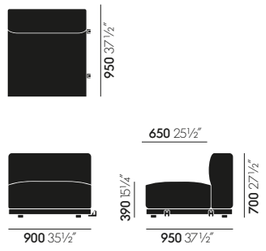


Niedrige Armlehne | Accoudoirs bas | Lage armleuning

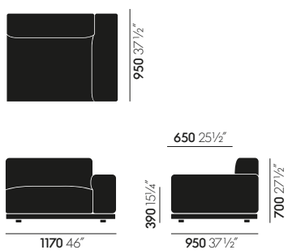


Hohe Armlehne | Accoudoirs hauts | Hoge armleuning

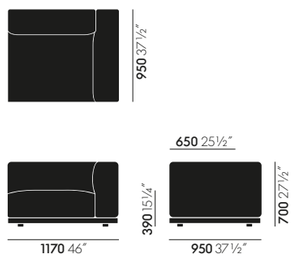
Mittelelement | Élément central | Middenelement



Seitenelement rechts | Élément latéral droite | Zijelement, rechts

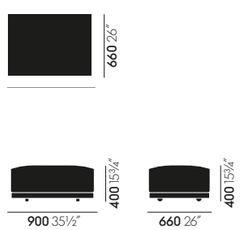


Niedrige Armlehne | Accoudoirs bas | Lage armleuning

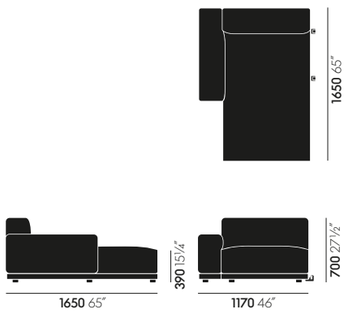


Hohe Armlehne | Accoudoirs hauts | Hoge armleuning

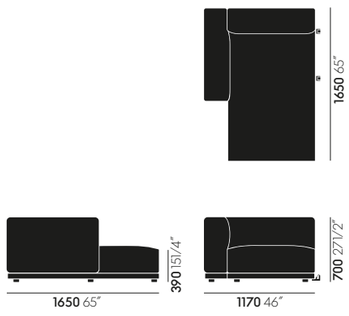
Ottoman | Poef



Chaiselongue links | Chaise Longue gauche | Chaise longue, links

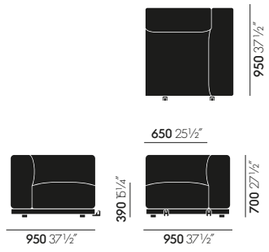


Niedrige Armlehne | Accoudoirs bas | Lage armleuning

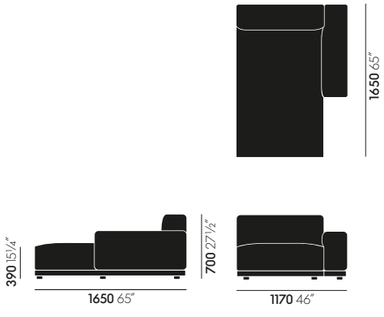


Hohe Armlehne | Accoudoirs hauts | Hoge armleuning

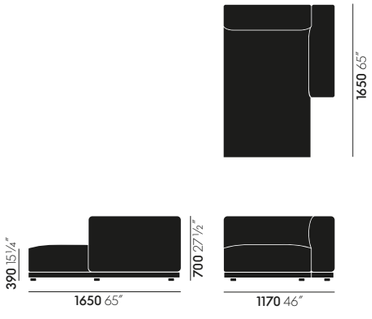
Eckelement rechts | Élément d'angle droit | Hoekelement, rechts



Chaiselongue rechts | Chaise Longue droite | Chaise longue, rechts

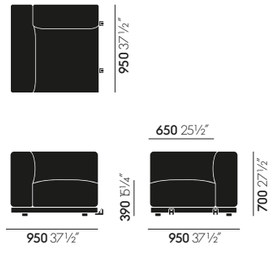


Niedrige Armlehne | Accoudoirs bas | Lage armleuning



Hohe Armlehne | Accoudoirs hauts | Hoge armleuning

Eckelement links | Élément d'angle gauche | Hoekelement, links



Programm-Merkmale

Park Sofa. Füsse Aluminium poliert, Rahmen Massivholz, Polsterung Polyurethanschaum und Polyesterwatte. Alle Bezüge sind abnehmbar. Stoffbezüge können chemisch gereinigt werden.

Park Armchair. Füsse Aluminium poliert, Rahmen Massivholz, Polsterung Polyurethanschaum und Polyesterwatte.

Park Swivel Armchair. Drehfuss Aluminium poliert, Rahmen Massivholz, Polsterung Polyurethanschaum und Polyesterwatte.

Caractéristiques de la gamme

Park Sofa. Pieds en aluminium poli, cadre en bois massif, rembourrage en mousse polyuréthane et ouate de polyester. Tous les revêtements sont déhoussables. Les revêtements en tissu peuvent être nettoyés à sec.

Park Armchair. Pieds en aluminium poli, cadre en bois massif, rembourrage en mousse polyuréthane et ouate de polyester.

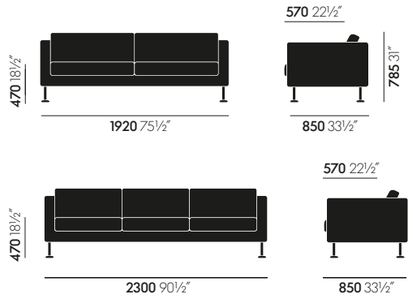
Park Swivel Armchair. Pieds en aluminium poli, cadre en bois massif, rembourrage en mousse polyuréthane et ouate de polyester.

Eigenschappen

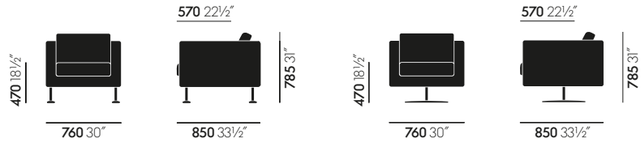
Park Sofa. Voeten van gepolijst aluminium, frame van massief hout, bekleding van polyurethaanschuim en polyesterwatten. Alle overtrekken zijn afneembaar. Stofovertrekken kunnen chemisch gereinigd worden.

Park Armchair. Voeten van gepolijst aluminium, frame van massief hout, bekleding van polyurethaanschuim en polyesterwatten.

Park Swivel Armchair. Voeten van gepolijst aluminium, frame van massief hout, bekleding van polyurethaanschuim en polyesterwatten.

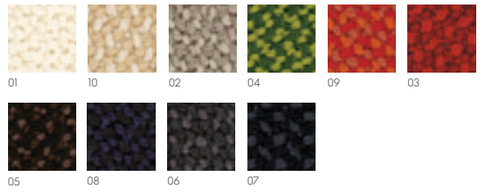


Park Sofa

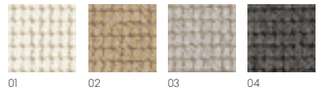


Park Armchair | **Park Swivel Armchair**

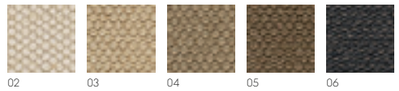
Credo



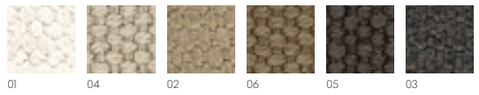
Fuerte



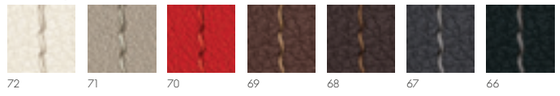
Olimpo



Over



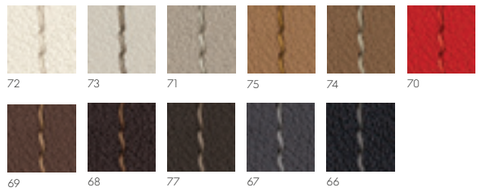
Leder | Cuir



Leder Grand | Cuir Grand



Leder Premium | Cuir Premium



Programm-Merkmale

Monopod. Korpus aus Polyethylen, Sitz- und Rückenpolsterung: Polyurethanschaum.

Basel Chair. Gestell Buche natur oder Buche schwarz lackiert, Sitz- und Rückenlehne aus durchgefärbtem ASA-Kunststoff.

HAL. Durchgefärbte Sitzschale aus Polypropylen. Gleiter farblich analog der Kleinteile für die Befestigung der Sitzschale, wählbar in weiss (RAL 9010) oder basic dark (RAL 9004). Alle Untergestelle mit Gleitern für Teppichboden, wahlweise auch mit Filzgleitern für harte Böden.

Caractéristiques de la gamme

Monopod. Corps en polyéthylène, siège et rembourrage du dossier : mousse de polyuréthane.

Basel Chair. Pieds en hêtre naturel ou laqué noir, siège et dossier en matière plastique ASA teintée dans la masse.

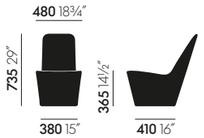
HAL. Coque d'assise en polypropylène teinté. Patins de la même couleur que les petites pièces utilisées pour le montage de la coque, au choix blanc (RAL 9010) ou basic dark (RAL 9004). Tous les piètements sont équipés de patins pour moquette, en option de patins feutres pour sols durs.

Eigenschappen

Monopod. Frame van polyethyleen, beklede zitting en rugleuning van polyurethaanschuim.

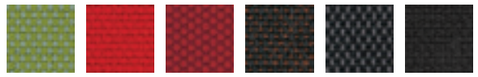
Basel Chair. Onderstel beuken naturel of beuken zwart, zitting en rugleuning van doorgeverfde ASA-kunststof.

HAL. Doorgeverfde zitschaal van polypropyleen. Glijders: Kleuren analoog aan kleine onderdelen voor bevestiging van de zitschaal, naar keuze in wit (RAL 9010) of basic dark (RAL 9004). Alle onderstellen met glijders voor tapijt, desgewenst ook met viltglijders voor harde vloeren.



Monopod

Spirit


02 05 03 01 06 04

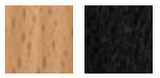
Leder | Cuir


72 71 70 69 68 67 66



Basel Chair

Gestell | Pieds | Onderstel

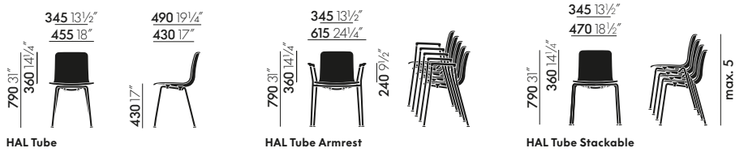

Buche natur
Hêtre naturel
Beuken naturel

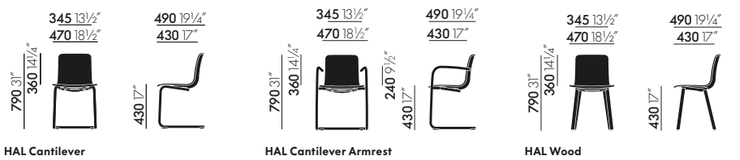
Buche schwarz
Hêtre noir
Beuken zwart

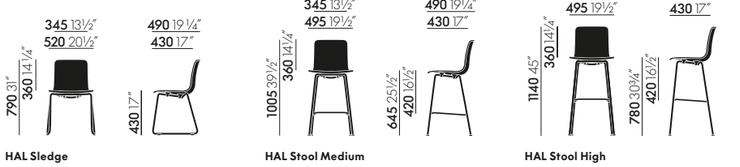
Sitz und Rücken | Siège et dossier | Zitting en Rugleuning

Kunststoff | Synthétique | Kunststof


30 24 29 51 40 01







Sitzschale Kunststoff | Coque d'assise | Zitschaal

Kunststoff | Synthétique | Kunststof


04 31 23 65 29 14 40 01

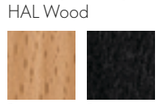
Stoffüberzug | Revêtement tissu | Stoffen bekleding

Plano


79 82 84 07 54 69

Füsse | Pieds | Poten

HAL Wood


Buche natur
Hêtre naturel
Beuken naturel

Buche schwarz
Hêtre noir
Beuken zwart

Programm-Merkmale

HAL Table. Tischplatte: Vollkernmaterial mit schwarzer Kante (12 mm) in den Farben weiss, pastellgrau oder schwarz. Tischplatte Vollkern in schwarz hat zusätzlich eine Anti-Finger-Print-Beschichtung. Untergestell: Edelstahl oder verchromt mit integriertem Stapelschutz und Bodenausgleichsgleitern. Bei Bedarf lassen sich die einzelnen Tischbeine mit einem integrierten Klickmechanismus demontieren. Einsatz: Mit dem Untergestell in Edelstahl eignet sich HAL Table auch für die Nutzung im Freien.

SIM. Rückenlehne Polyamid, Sitzfläche Polypropylen, Untergestell Rundstahl.

Cork Family. Naturkork, gedrechselt.

Bench. Füsse aus verchromtem Stahlrohr, Polsterung aus Polyurethanschaum.

Plate Table. Gestell Aluminium-Druckguss und Stahlrohr pulverbeschichtet, Tischplatten Carrara Marmor gebürstet und gewachst, MDF pulverbeschichtet.

Caractéristiques de la gamme

HAL Table. Plateau de table : matériau stratifié massif avec chant noir (12 mm), dans les coloris blanc, gris pastel ou noir. Le plateau en stratifié massif noir comprend en plus un revêtement anti-tâches. Piètement : acier inoxydable ou chrome. Utilisation : avec le piètement en acier inoxydable, la table HAL convient à un usage en extérieur.

SIM. Dossier en polyamide, assise en polypropylène, piètement en acier rond.

Cork Family. Liège naturel, dressé au tour.

Bench. Pieds en tube d'acier chromé, rembourrage en mousse polyuréthane.

Plate Table. Piétement en aluminium aluminium injecté et tubes d'acier thermolaqués, plateau en marbre de Carrare brossé et ciré, MDF thermolaqué.

Eigenschappen

HAL Table. Tafelblad: Volkernmateriaal met zwarte rand (12 mm) in de kleuren wit, pastelgrijs of zwart. Plaat van zwart volkernmateriaal met anti-vingerafdruk-coating. Onderstel: roestvrij staal of verchroomd. Gebruik: met roestvrij stalen onderstel is de HAL Table ook geschikt voor gebruik in de buitenlucht.

SIM. Rugleuning van polyamide, zitting van polypropyleen, onderstel van rondstaal.

Cork Family. Gedraaide natuurkurk.

Bench. Poten van verchroomd staalbuis, bekleding van PU-schuim.

Plate Table. Onderstel van gepolijst persgietaluminium. Carrara-marmer tafelblad of wit HPL tafelblad.

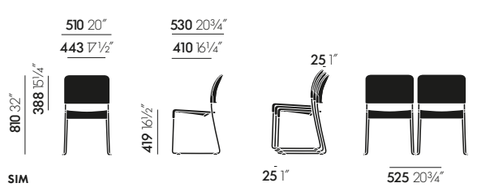


HAL Table

Tischplatte | Plateau de table | Tafelblad

Vollkernmaterial | Stratifié massif | Volkernmateriaal

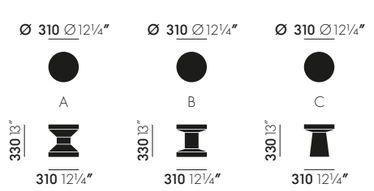

01/03 74 30



SIM

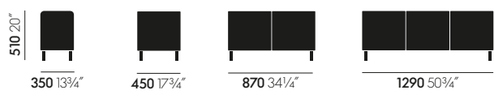
Kunststoff | Synthétique | Kunststof


01 24 40 01




Kork
Liège
Kurk

Cork Family



Bench

Leder | Cuir


72 71 70 69 68 67 66

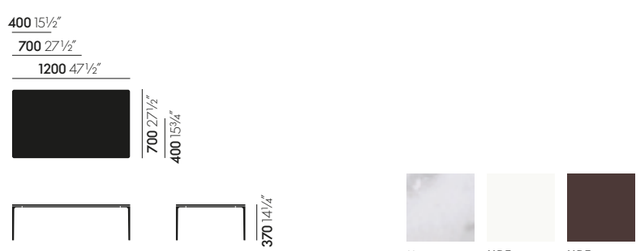


Plate Table

Marmor
Marbre
Marmer

MDF
weiss
blanc
wit

MDF
aubergine



vitra.

Vitra is represented worldwide. To find a Vitra partner in your area, go to **www.vitra.com.**
2012, art. no. 097 607 00

vitra.® All intellectual property rights, such as trademarks, patents and copyrights are reserved. Nothing shown on this printed matter may be reproduced without written permission.